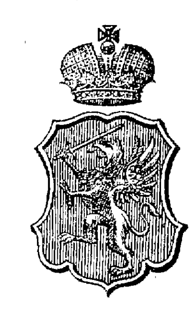
ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXII. Jahrgang.

№ 143. Середа 11. Декабря. — Mittwoch 11. December **1874.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

Лемзальскій магистратъ донесъ Лифляндскому губернскому управленію, что выданный почетной гражданкѣ Аделлаидѣ Вильгельминѣ Шенбергъ паспортъ отъ 17. Сентября 1870 года за № 786 ею затерянъ.

Вслѣдствіе сего Лифляндское губернское управленіе симъ предлагаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ считать означенный документъ недѣйствительнымъ и въ случаѣ отысканія или предъявленія онаго кѣмъ либо отобрать и выслать его въ Лемзальскій магистратъ. № 3686.

Der Lemsalsche Rath hat der Livländischen Gouvernements-Verwaltung berichtet, daß die der erblichen Ehrenbürgerin Adelheid Wilhelmine Schönberg unter dem 17. September 1870 sub Nr. 786 ertheilte Legitimation verloren sei.

Demnach wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden desmittelst aufgetragen, das obgenannte Document als mortificirt zu betrachten und bei dessen Ermittelung oder Vorstellung dasselbe dem Inhaber abzunehmen und an den Lemsalschen Rath auszusenden. Nr. 3686.

Рижская управа благочинія донесла Лифляндскому губернскому управленію, что выданные: 1) безсрочно-отпускному рядовому 92. Печерскаго пѣхотнаго полка Миккелю Отто Кестеру билетъ отъ 1. Января 1873 г. за № 1586, и 2) безсрочно-отпускному рядовому Рижскаго военнаго госпиталя Петру Югану Лацу билетъ отъ 23. Марта 1870 года за № 6652 ими затеряны.

Вслѣдствіе сего Лифляндское губернское управленіе симъ предлагаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ считать означенные документы недѣйствительными и въ случаѣ отысканія или предъявленія оныхъ кѣмъ либо отобрать и выслать ихъ въ Рижскую управу благочинія. № 3687.

Die Rigasche Polizei-Verwaltung hat der Livländischen Gouvernements-Verwaltung berichtet, daß das: 1) dem auf unbestimmte Zeit beurlaubten Gemeinen des 92. Petschoraschen Infanterie-Regiments Mikkel Otto Kester unterm 1. Januar 1873 sub Nr. 1586 ertheilte Urlaubsbillet, und 2) dem auf unbestimmte Zeit beurlaubten Gemeinen des Rigaschen Kriegshospitals Peter Johann Lahz unterm 23. März 1870 sub Nr. 6652 ertheilte Urlaubsbillet verloren sei.

Demnach wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden desmittelst aufgetragen, die obgenannten Documente als mortificirt zu betrachten und bei deren Ermittelung oder Vorstellung dieselben dem Inhaber abzunehmen und an die Rigasche Polizei-Verwaltung auszusenden. Nr. 3687.

Рижская управа благочинія донесла Лифляндскому губернскому управленію, что выданный унтеръ-офицеру 3. гренадерскаго полка Тадеушу Якубанисту отъ 13. Февраля 1861 г. за № 982 указъ объ отставкѣ имъ затерянъ.

Вслѣдствіе сего Лифляндское губернское управленіе симъ предлагаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ считать означенный документъ недѣйствительнымъ и въ случаѣ отысканія или предъявленія онаго кѣмъ либо отобрать и выслать его въ Рижскую управу благочинія. № 3688.

Die Rigasche Polizei-Verwaltung hat der Livländischen Gouvernements-Verwaltung berichtet, daß der dem Unteroffizier des 3. Grenadier-Regiments Thadeusch Jacubanist unter dem 13. Februar 1861 sub Nr. 982 ertheilte Abschieds-Ukas verloren sei.

Demnach wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden desmittelst aufgetragen, das obgenannte Document als mortificirt zu betrachten und bei dessen Ermittelung oder Vorstellung dasselbe dem Inhaber abzunehmen und an die Rigasche Polizei-Verwaltung auszusenden. Nr. 3688.

Дерптскій орднунгсгерихтъ донесъ Лифляндскому губернскому управленію, что выданные: 1) безсрочно-отпускному рядовому 5. Кіевскаго гренадерскаго полка Юрію Сестеру онъ-же Шустеръ билетъ отъ 17. Августа 1870 г. за № 26386 и 2) безсрочно-отпускному рядовому лейбъ-гвардіи уланскаго полка Якобу Куллу билетъ отъ 1. Января 1874 года за № 203 ими затеряны.

Вслѣдствіе сего Лифляндское губернское управленіе симъ предлагаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ считать означенные документы недѣйствительными и въ случаѣ отысканія или предъявленія оныхъ кѣмъ либо отобрать и выслать ихъ въ Дерптскій орднунгсгерихтъ. № 3689.

Das Dorpatsche Ordnungsgericht hat der Livländischen Gouvernements-Verwaltung berichtet, daß: 1) das dem auf unbestimmte Zeit beurlaubten Gemeinen des 5. Kiewschen Grenadier-Regiments Jurri Sester alias Schuster unter dem 17. August 1870 sub Nr. 26386 ertheilte Billet, und 2) das dem auf unbestimmte Zeit beurlaubten Gemeinen des Leibgarde-Ulanen-Regiments Jacob Kull unter dem 1. Januar 1870 sub Nr. 203 ertheilte Billet verloren sei.

Demnach wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden desmittelst aufgetragen, die obgenannten Documente als mortificirt zu betrachten und bei deren Ermittelung oder Vorstellung dieselben dem Inhaber abzunehmen und an das Dorpatsche Ordnungsgericht auszusenden. Nr. 3689.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Именнымъ Высочайшимъ Указомъ, даннымъ Правительствующему Сенату 1. сего Декабря, Лифляндскій Губернаторъ генеральнаго штаба генералъ-маіоръ баронъ Врангель, согласно прошенію по разстроенному здоровью Всемилостивѣйше уволенъ отъ настоящей должности съ причисленіемъ къ Министерству Внутреннихъ Дѣлъ и съ оставленіемъ въ генеральномъ штабѣ. № 4407.

Mittelst des am 1. December d. J. an den dirig. Senat ergangenen Namentlichen Allerhöchsten Ukases ist der Livländische Gouverneur, General-Major des Generalstabes Baron Wrangell seiner Bitte gemäß, wegen zerrütteter Gesundheit, Allergnädigst von diesem Amte entlassen und unter Belassung im Generalstabe dem Ministerium des Innern zugezählt worden. Nr. 4407.

Журнальнымъ постановленіемъ Лифл. губ. правленія отъ 25. Ноября с. г. ландратъ Эрнстъ баронъ Нолькенъ утвержденъ Эзельскимъ главнымъ церковнымъ попечителемъ и секретарь Эзельскаго ландгерихта Эдуардъ баронъ Зассъ свѣтскимъ засѣдателемъ Эзельскаго главнаго церковнаго попечительства. № 4356.

Mittelst Journalverfügung der Livländischen Gouv.-Regierung vom 25. November d. J. Nr. 396 ist der Landrath Ernst Baron Nolcken als Oberkirchenvorsteher des Oeselschen Kreises und der Secretair des Oeselschen Landgerichts Eduard Baron Saß als weltlicher Beisitzer des Oeselschen Oberkirchenvorsteheramtes bestätigt worden. Nr. 4356.

Журнальнымъ постановленіемъ Лифлянд. губ. правленія отъ 25. Ноября с. г. Вольмарскій ратсгеръ Якобъ Варгузенъ согласно прошенію уволенъ отъ должности и на мѣсто его утвержденъ купецъ Юліусъ Германъ Прамъ Вольмарскимъ ратсгеромъ. № 4350.

Mittelst Journalverfügung der Livländischen Gouv.-Regierung vom 25. November d. J. Nr. 889 ist der Wolmarsche Rathsherr Jacob Wahrhusen seiner Bitte gemäß des Amtes entlassen und an seine Stelle der Kaufmann Julius Hermann Prahm als Wolmarscher Rathsherr bestätigt worden. Nr. 4350.

На основаніи статьи 97 устава о воинской повинности отъ 1. Января 1874 г. всѣ лица мужескаго пола обязаны, по достиженіи шестнадцатилѣтняго возраста и отнюдь не позже 31. Декабря того года, въ которомъ имъ исполнилось двадцать лѣтъ отъ роду, взять свидѣтельство о припискѣ ихъ къ приписному участку. По этому Рижское податное управленіе симъ приглашаетъ всѣхъ приписанныхъ къ Рижскому обществу лицъ мужескаго пола, родившихся въ 1854 году и подлежащихъ по этому въ 1875 г. воинской повинности, представить какъ можно скорѣе и не позже 31. Декабря 1874 г. въ сіе управленіе метрическое о рожденіи свидѣтельство и свидѣтельство о прохожденіи училища, и на основаніи оныхъ взять здѣсь свидѣтельство о припискѣ ихъ къ приписному участку.

Рижское податное управленіе, въ Декабрѣ 1874 г. № 4062. 2

Gemäß dem § 97 des Gesetzes über die allgemeine Wehrpflicht vom 1. Januar 1874 sind alle Personen männlichen Geschlechts verpflichtet, nach Erreichung eines Alters von sechszehn Jahren und nicht später als bis zum 31. December des Jahres, in welchem sie das zwanzigste Lebensjahr vollenden, sich ein Attest über ihre Anschreibung zu einem Einberufungs-Canton ausstellen zu lassen. Die Rigasche Steuer-Verwaltung fordert demnach alle zur hiesigen Gemeinde verzeichneten Personen männlichen Geschlechts, welche im Jahre 1854 geboren sind und im Jahre 1875 der Militairpflicht unterliegen, auf, sobald als möglich und nicht später als bis zum 31. December 1874, sich bei dieser Verwaltung, unter Beibringung ihres Taufscheines und einer Bescheinigung über ihre Schulbildung, zum Empfange eines Attestes über ihre Verzeichnung zum Einberufungs-Canton zu melden.

Riga-Steuerverwaltung, im December 1874.
Nr. 4062. 2

Pehz 97. pargrafa ta likkuma pahr wifspahrigo karradeenestu no 1. Janwar 1874 irr wiffeem kaudim no wihrifchkas kahrtas, tiklihf winni to wezzumu no feschpadsmit gaddeem atfneegufchi un ne wehlak kà lihdf 31. Dezember ta gadda, kurrâ winni diwdesmit gaddus wezzi paleek, few jaleek israkstitees attestate pahr winnu peerakstifchanohs pee weena fafaukfchanas-kantona. Rihgas galwas-naudas-waldifchana (Steuerverwaltung) tadehl usaizina wiffus pee fchihs pilsfehtas draudfes peerakstitus kaudis no wihrifchkas kahrtas, kurri 1854 dfimmufchi un kam 1875 fawu karradeenesta peenahkumu kriht isdarriht, ka tee tik drihf, zik eefpehjams un ne wehlak kà lihdf 31. Dezember 1874 pee fchihs waldifchanas peemeldahs, fawas kristibas-fihmes un leezibas par fawu fkohlas-mahzibu peenesdami un to attaftati par winnu peefihmeschanu pee fafaukfchanas-kantona pretti fanemdami.

Rihgas galwas-naudas-waldifchanas-teefâ, Dezember mehnefî 1874 g. Nr. 4062. 2

Den hiesigen Kaufleuten wird von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga hiemit in Erinnerung gebracht, daß die gesetzliche Frist für die Einschreibung eines Lehrlings bei der Wette ein Jahr nach Annahme des Lehrlings und für die Ausschreibung ein Jahr nach Vollendung der verabredeten Lehrzeit beträgt. Diejenigen, welche dieser Vorschrift nicht Erfüllung geben, werden einer Geldbuße auf Grund des Art. 1184 des Strafgesetzbuchs unterzogen, welche lautet:

„Der Principal eines Handlungshauses in der Stadt Riga, welcher nicht in der bestimmten Frist über einen bei ihm zum Handel eingetretenen und in der Folge entlassenen oder ausgetretenen Lehrling die Anmeldung gemacht, unterliegt einer Geldbuße, das erste Mal von nicht mehr als dreißig Rubeln, das zweite, dritte und die folgenden Male aber von nicht mehr als sechszig Rubeln." Nr. 7563. 2

Riga-Rathhaus, den 3. December 1874.

Магистратъ Императорскаго города Риги симъ напоминаетъ Рижскимъ купцамъ, что законный срокъ для записки въ Ветгерихтѣ купеческаго ученика (сидѣльца) есть годичный со времени пріема ученика, а законный срокъ для выписки также годичный, со времени окончанія условленнаго для обученія времени. Виновные въ несоблюденіи сего правила подлежатъ денежной пенѣ на основаніи стат. 1184 устава о наказаніяхъ, въ которой сказано:

„хозяинъ торговаго дома въ городѣ Ригѣ за необъявленіе имъ въ установленный срокъ о поступившемъ къ нему для торговли и уволенномъ въ послѣдствіи, или выбывшемъ отъ него ученикѣ, подвергается денежному взысканію: въ первый разъ, не свыше тридцати рублей, а во второй, третій и послѣдующіе разы, не свыше шестидесяти рублей. № 7563. 2

Рига ратгаузъ, 3. Декабря 1874 года.

Sämmtlichen Inhabern von Handels-, Fabrik- und häuslichen Anstalten jeder Art, sowie von Apotheken, Buchhandlungen, typographischen, lithographischen und photographischen Anstalten wird von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga hiemit aufgegeben, spätestens bis zum 31. December dieses Jahres:

1) unter Vorzeigung des gesetzlichen Gilden- resp. Kleinhandelsscheines sammt erforderlichen Billeten ihr sämmtliches Handlungs- und Geschäftspersonal mit Vor- und Zunamen dem Wettgerichte schriftlich anzuzeigen;

2) in derselben Frist daselbst von ihren Handelsverhältnissen, beziehungsweise von ihrer Fabrikthätigkeit, unter Angabe der Ausdehnung und des Umsatzes ihrer Fabriken und sonstigen Anstalten, die erforderliche Anzeige zu machen, endlich

3) das aufgegebene Handlungs- und Geschäftspersonal mit den gesetzlichen Scheinen und wo es erforderlich, mit vorschriftmäßigen Vollmachten und Miethverträgen (Dienstverträgen) zu versehen, auch die besagten Scheine, Vollmachten und Miethverträge in der oben anberaumten Frist dem Wettgerichte vorzuzeigen.

Diejenigen, die diesen Vorschriften im gesetzlichen Termine nicht nachkommen, haben sich auf Grund des Art. 29 des Gesetzes über die von den Friedensrichtern zu verhängenden Strafen einer Geldbuße im Betrage von nicht mehr als fünfzehn Rubeln zu gewärtigen.

Diesem wird hinzugefügt, daß nur Diejenigen, welche sich in der angegebenen Frist bei dem Wettgericht gemeldet haben, Aufnahme in das für das Jahr 1875 anzufertigende Verzeichniß der hiesigen Kaufleute 2c. finden werden. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten und vor Schaden und Nachtheil zu hüten hat. Nr. 7562. 2

Riga-Rathhaus, den 3. December 1874.

Магистратъ Императорскаго города Рига предписываетъ всѣмъ содержателямъ торговыхъ, фабричныхъ и домашнихъ заведеній всякаго рода, а также содержателямъ аптекъ, книжныхъ лавокъ, типографій, литографическихъ и фотографическихъ заведеній, чтобы они не позже 31. Декабря сего года:

1) съ представленіемъ свидѣтельствъ гильдейскихъ и на мелочную торговлю а также надлежащихъ билетовъ, подали въ Рижскій Ветгерихтъ письменное объявленіе о всѣхъ состоящихъ у нихъ по торговымъ и другимъ означеннымъ дѣламъ лицъ, съ показаніемъ ихъ имени, отчества и фамиліи;

2) въ тотъ же срокъ тамъ же заявили о своихъ торговыхъ или фабричныхъ отношеніяхъ, съ показаніемъ обьема, и оборота ихъ фабрикъ или другихъ заведеній

3) снабжали лицъ, состоящихъ при ихъ торговыхъ заведеніяхъ и дѣлахъ, установленными свидѣтельствами и гдѣ требуется по законамъ, установленными довѣренностими и договорами о наймѣ ихъ, и предъявили въ тотъ же срокъ эти свидѣтельства, довѣренности и договоры о наймѣ въ Ветгерихтъ.

Неисполнившіе въ законный срокъ этихъ предписаній подлежатъ, на основаніи стат. 29 устава о наказаніяхъ, налагаемыхъ мировыми судьями, денежной пенѣ не свыше пятнадцати рублей. Къ сему присовокупляется, что въ списокъ Рижскихъ купцовъ и проч. за 1875 г. будутъ внесены лишь лица, явившіяся въ Ветгерихтъ въ означенный срокъ. Съ чѣмъ всѣ, до кого это относится, имѣютъ сообразоваться въ избѣжаніе убытка и отвѣтственности. № 7562. 2

Рига-ратгаузъ, 3. Декабря 1874 года.

Von der Rigaschen Polizei-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei derselben nachstehende, verdächtigen Leuten abgenommene Sachen eingeliefert worden sind und zwar: 1 Segel, ein Stück Eisen, 1 Säckchen enthaltend 1 Frauenhemd, 1 Paar Unterhosen und 1 Stemmeisen, 1 Bohrer, 1 Tau, 1 Strick, 1 Paar Damengamaschen, ein Zündholzpäckchen und 2 Endchen Licht, 2 Löffel, 8 Säcke, sowie als gefunden: 1 Soldaten-Mantel und 1 Beutel enthaltend Geld.

Die resp. Eigenthümer dieser Sachen werden desmittelst aufgefordert, zur Erlangung ihres resp. Eigenthums, binnen 6 Wochen a dato mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen, bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung sich zu melden. Nr. 10053. 1

Riga-Polizei-Verwaltung, den 2. December 1874.

Von der publ. Hahnhofschen Gemeinde-Verwaltung (im Dörpt-Werroschen Kreise und Raugeschen Kirchspiele) werden sämmtliche, außerhalb der Gemeinde domicilirende hiesige Gemeindeglieder desmittelst aufgefordert, behufs Anfertigung des Familien-Registers, spätestens bis zum 31. December d. J. ihre Familienglieder aufzugeben. Die Aufgabe muß enthalten, die namentliche Benennung sämmtlicher Familienglieder und zwar müssen für diejenigen, die nach der X. Seelenrevision durch Geburt hinzugekommen sind, Taufscheine, und für die Gestorbenen Todtenscheine beigebracht werden, widrigenfalls sie sich der gesetzlichen Strafen zu gewärtigen haben werden.

Gleichzeitig werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeien diesseits desmittelst ersucht, alle in ihren Jurisdictionsbezirken sich aufhaltenden, zur hiesigen Gemeinde angeschriebenen Individuen strengstens anzuhalten, daß dieselben obiger Aufforderung Erfüllung geben. Nr. 219. 2

Gemeinde-Verwaltung zu Hahnhof, am 26. November 1874.

No Ahraschu mahzitaja pagasta-waldischanas, teek wissi sche peederrihgi, ahrpus pagasta dsihwodami usaizinati, bes atraufchanas pee likkumigas strahpes tai 3. Janwar 1875 pee pagasta-wezzaka dehl galwas-naudas nomakfaschanas un passu pahrmischanas sanahkt. Nr. 69. 3

Ahraschu mahzitaja pagasta-waldischanas, tai 2. December 1874.

No Ehrgl-upilsmuischas pagasta waldischanas tohp zaur scho wissas pilsfehtu- un semju- palizejaswaldischanas laipnigi luhgtas, winnu aprinkös dsihwodameem scha pagasta-lohzekkeem zeeti gribbeht usdoht, lai tee tuhlin, un wisswehlaku lihds 20. Dezemberam f. g. sawu familiju krustamas- un mirschanas-sihmes sche peeneſs, kurras dehl saimu-registera saftahdischanas irr waijadsigas. — Neklausitaji tiks pee skahdes atlihdsinaschanas peeturreti, kurra zaur uskaweschanu wezzit zeltees.

Ehrgl-upilsmuischas pagasta-waldischana, tai 26. November 1874. Nr. 223. 2

Прокламы. Proclame.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen 2c. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen der Erben des weiland Kirchspielsrichters August von Zöckell kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die zufolge der von den Erben des weiland Kirchspielsrichters August von Zöckell, als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Adselschen Kirchspiele belegenen Gutes Adsel-Neuhof abgeschlossenen Verkauf-Contracte resp. Schenkungsurkunde vorgenommenen nachfolgenden Verkäufe und Schenkung, als

1) wider die zufolge des am 6. Juli 1872 mit dem Mikkel Lapping abgeschlossenen, am 18. Juni 1873 sub Nr. 217 hofgerichtlich corroborirten Contracts geschehene Acquisition des Adsel-Neuhofschen Hofes-Quoten-Gesindes Behrse Mikkel im Landeswerth von 17 Thlr. 58 Gr., Seitens des Mikkel Lapping,

2) wider die zufolge des am 6. Juli 1872 mit dem Fritz Lapping abgeschlossenen, am 18. Juni 1873 sub Nr. 218 hofgerichtlich corroborirten Contracts geschehene Acquisition des Adsel-Neuhofschen Hofes-Quoten-Gesindes Behrse Fritz B im Landwerth von 16 Thlr. 41 Gr., Seitens des Fritz Lapping,

3) wider die zufolge der am 3. April 1874 ausgestellten, am 20. Juni 1874 sub Nr. 252 hofgerichtlich corroborirten Schenkungsurkunde der Adsel-Neuhofschen Bauergemeinde zu einer Gemeindeschule gemachten Schenkung eines von dem Ritterschafts-Revisor Paul Stern im Jahre 1867 zur Charte gebrachten und auf 5 Thlr. 24 Gr. geschätzten Hofeslandstücks,

4) wider die zufolge des am 25. Juni 1874 mit dem Gustav Jürgensohn abgeschlossenen, am 24. Juli 1874 sub Nr. 262 hofgerichtlich corroborirten Contracts geschehene Acquisition des zum Hofeslande gehörigen Streustückes Wassekaln, welches von Adsel-Neuhof getrennt und in den Grenzen der Güter Serbigal und Adsel-Luttershof streu belegen ist und nach Maaßgabe der am 10. December 1873 von dem Ritterschaftsrevisor Paul Stern angefertigten und attestirten Special-Charte einen Flächenraum von 1011 Lofstellen und 12 Kappen enthält, Seitens des Gustav Jürgensohn und

5) wider die zufolge des am 25. Juni 1874 mit dem Martin Großwald abgeschlossenen, am 24. Juli 1874 sub Nr. 263 hofgerichtlich corroborirten Contracts geschehene Acquisition des Restbestandes des Gutes Adsel-Neuhof, nämlich dessen Hofes mit allen Hofesländereien und Waldungen, der Quoten-Gesinde Storosch und Kalnin und sämmtlichen Appertinentien solchen Gutes wie mit dessen Inventarium nach Maaßgabe der von dem Ritterschafts-Revisor Paul Stern im Jahre 1867 angefertigten General-Charte, Seitens des Martin Großwald,

so wie wieder die Ausscheidung der vorstehend sub 1—4 inclusive erwähnten Parcellen aus deren bisher mit dem Gute Adsel-Neuhof gemeinsamen Hypothekenverbande Einwendungen oder etwa Forderungen und Ansprüche an die vorgenannten fünf Kaufobjecte oder an deren Acquirenten, mit alleiniger Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät, der sonstigen Ingrossarien des Gutes Adsel-Neuhof und der Vertreter öffentlicher Abgaben und Leistungen, deren Rechte unalterirt bleiben — formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 9. Januar 1876 mit solchen ihren etwanigen Einwendungen, Forderungen und Ansprüchen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist, Ausbleibende, so weit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß die oben sub 1—5 inclusive erwähnten Contracte resp. Schenkungsurkunde für unwidersprochen rechtskräftig erkannt und die oben sub 1—4 inclusive erwähnten Adsel-Neuhofschen Parcellen, so wie der oben sub 5 erwähnte Restbestand des Gutes Adsel-Neuhof, mit Vorbehalt der Rechte der Ingrossare des Gutes Adsel-Neuhof und der öffentlichen Abgaben und Leistungen, — den daselbst namhaft gemachten Acquirenten zum Eigenthum adjudicirt und die oben sub 1—4 inclusive genannten Adsel-Neuhofschen Parcellen, — mit Vorbehalt der Rechte der Ingrossare des Gutes Adsel-Neuhof und der öffentlichen Abgaben und Leistungen, als aus dem bisher mit dem Gute Adsel-Neuhof gemeinsamen Hypothekenverbande ausgeschieden erkannt werden sollen.

Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 6448. 3
Riga-Schloß, den 25. November 1874.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des Herrn Collegienraths Dr. med. Eduard von Brehm kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die zufolge des zwischen dem Kirchspielsrichter Ernst Baron Campenhausen, als Verkäufer und dem Herrn Collegienrath Dr. med. Eduard von Brehm, als Käufer, am 12. Juni 1874 abgeschlossenen, am 3. Juli 1874 sub Nr. 257 bei dem Livländischen Hofgerichte corroborirten Kaufcontracts geschehene Acquisition der zu dem im Rigaschen Kreise und Loddigerschen Kirchspiele belegenen Gute Murrikas gehörigen Gesindesstellen Klokke, Garrkasi und Baldon, nach dem Taxations-Protokoll der Messungs-Revisions-Commission in Walk vom 14. Mai 1818 aus Gehorchsland im Werthe von zusammen 58 Thlr. $17^{40}/_{112}$ Gr., nach der letzten Vermessung aber im wackenbuchmäßigen Landwerth von 74 Thlr. 41 Gr. bestehend, in deren richtigen Scheidungen und Grenzen, wie solche in den Jahren 1872 und 1873 von dem Landmesser Eugen Theodor Albrandt zur Charte gebracht und in der Natur vermarkt sind, Seitens des Herrn Collegienraths Dr. med. Eduard von Brehm, oder wider die Ausscheidung dieser Gesindesstellen aus dem bisher mit dem Gute Murrikas gemeinsamen Hypothekenverbande, oder aber wider die Zutheilung dieser Gesindesstellen zu dem dem Herrn Collegienrath Dr. Eduard von Brehm gehörigen Gute Aijasch — Einwendungen oder aber Forderungen und Ansprüche an diese Gesindesstellen, — mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät oder der sonstigen Ingrossare des Gutes Murrikas und der Vertreter öffentlicher Lasten und Leistungen, deren Rechte unalterirt bleiben — formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 31. December 1875 mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Forderungen und Ansprüchen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende, so weit dieselben nicht von der Anmeldung in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen Einwendungen, Forderungen und Ansprüchen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß der oberwähnte Kaufcontract für in allen Stücken rechtskräftig erkannt und die oberwähnten drei Murrikasschen Gesindesstellen, unter Vorbehalt der Rechte der Ingrossare des Gutes Murrikas und der öffentlichen Abgaben und Leistungen, — dem Herrn Collegienrath Dr. med. Eduard von Brehm zum Eigenthum adjudicirt, aus dem bisher mit dem Gute Murrikas gemeinsamen Hypothekenverbande unter demselben Vorbehalte ausgeschlossen und dem Gute Aijasch zugetheilt werden sollen. — Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat.
Riga-Schloß, am 16. November 1874.
Nr. 6289. 3

Demnach von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga ein Proclam ad concursum creditorum et ad convocandos debitores des Zimmermeisters Sigismund Georg Ludwig nachgegeben worden, als werden von der I. Section des Landvogteigerichts dieser Stadt Alle und Jede, die an den gedachten Gemeinschuldner irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und resp. unter Androhung der für den Unterlassungsfall verordneten Strafbestimmungen angewiesen, mit sothanen ihren Ansprüchen, resp. Zahlungsverpflichtungen, unter Beibringung gehöriger Belege binnen 6 Monaten a dato, wird sein bis zum 22. April 1875 und beziehentlich der alsdann von 8 zu 8 Tagen anzuberaumenden Allegationstermine, bei diesem Landvogteigericht entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten und instruirten Bevollmächtigten zu melden und anzugeben, widrigenfalls die resp. Creditoren nach Ablauf solcher Präclusivfrist mit ihren Anforderungen nicht weiter berücksichtigt noch zugelassen werden sollen, mit den etwaigen Debitoren rubr. Concursmasse aber nach den Gesetzen verfahren werden wird. Nr. 1471. 1
So geschehen Riga-Rathhaus, in der I. Section des Landvogteigerichts, den 17. October 1874.

Demnach von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga ein Proclam zur Zusammenberufung der Gläubiger und Schuldner des hiesigen Böttchermeisters Bernhard Benjamin Lemcke nachgegeben worden, als werden von der 2. Section des Landvogteigerichts dieser Stadt Alle und Jede, welche an den genannten Gemeinschuldner irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und resp. unter Androhung der für den Ungehorsamsfall verordneten Strafbestimmungen angewiesen, mit solchen ihren Ansprüchen, resp. Zahlungs-Verpflichtungen, unter Beibringung gehöriger Belege, binnen sechs Monaten a dato, resp. bis zum Ablauf der alsdann anzuberaumenden Allegationstermine, sich bei diesem Landvogteigericht entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten und instruirten Bevollmächtigten zu melden und anzugeben, widrigenfalls die resp. Creditoren nach Ablauf dieser Präclusivfrist mit ihren Anforderungen nicht weiter zugelassen, noch berücksichtigt werden sollen, mit den etwaigen Debitoren der rubr. Concursmasse aber nach den Gesetzen verfahren werden wird. Nr. 1034. 1
So geschehen Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 19. October 1874.

Das Gemeindegericht des im Werroschen Kreise und Raugeschen Kirchspiele belegenen priv. Gutes Bentenhof-Löweküll macht hierdurch bekannt, daß der Arrendator der unter Löweküll belegenen Paidra-Mühle Gustav Reichard gestorben ist, und fordert demzufolge sämmtliche Gläubiger und Schuldner desselben, sowie auch diejenigen, die irgend welche Vermögensgegenstände des genannten Reichard in Händen haben sollten, bei Androhung gesetzlicher Beahndung auf, binnen 3 Monaten a dato dieses Proclams, spätestens also bis zum 18. Januar 1875 sich hierselbst mit ihren etwaigen Forderungen, unter Beibringung aller Beweismittel zu melden und die in ihren Händen befindlichen, dem Gustav Reichard gehörenden Vermögensgegenstände, Capitalien ꝛc., auszuliefern. Nr. 366. 1
Bentenhof-Löweküll Gemeindegericht, den 18. Oct. 1874.

No Sahwenes pagasta teesas (Zehsu kreisê, Laudohnes basnizas draudsê) tohp zaur scho rakstu wissi kaut kahdi mantineeki tà schepatt nomirruscha neprezzejuscha kalpa Petera Bahrit usaizinati: wiswehlaki lihds 1. Merz m. d. 1875 scheitan meldetees jadohma kad winneem taisnas prassischanas buhtu. Nr. 133. 1
Sahwenes pagasta teesâ, tai 20. Oktober 1874.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Herr Dr. med. Ferdinand Baron Wolff als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Tirsenschen Kirchspiele belegenen Gutes Lysohn, nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß die zu diesem Gute gehörigen wackenbuchmäßigen Gesinde, als:

1) Guschil Matwei Freimann, groß 20 Thaler 10 Gr., auf den Lysohnschen Bauer Matwei Freimann, für den Preis von 3956 Rbl. S.
2) Gruschle Jacob Reichhold, groß 19 Thaler 32 Gr., auf den Lysohnschen Bauer Jacob Reichhold, für den Preis von 3527 Rbl. S.

dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß selbige Gesinde mit allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Lysohn ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Vereinbarung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einreden gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Gesinde nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständige Hypothekenstücke constituirt, den resp. Käufern als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- wie eigenthümlich adjudicirt werden sollen. Nr. 4886. 3
Wenden, den 28. November 1874.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr dimitt. Cavallerie-Major und Ritter Richard Baron Vietinghof, Erbbesitzer des im Pillistferschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises belegenen Gutes Cabbal mit Ollepäh, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte, verkauft worden sind, daß diese Grundstücke, mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, von allen auf dem Gute Cabbal-Ollepäh ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, — mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, — welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 30. März 1875 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke, sammt Gebäuden und allen Appertinentien deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen:

Retseppa Nr. 7, groß 9 Thlr. 73 Gr., dem Bauer Jürri Gregor, für den Kaufpreis von 1470 Rbl. S.,
Kaeramäe Nr. 46, groß 7 Thlr. 34 Gr., dem Bauer Jurri Pirr, für den Kaufpreis von 1107 Rbl. S.,
Kessa Nr. 49, groß 8 Thlr. 46 Gr., dem Bauer Jaak Käggo, für den Kaufpreis von 1275 R. S.,
Körtsi Nr. 53, groß 17 Thlr. 59 Gr., dem Bauer Jaak Lindeberg, für den Kaufpreis von 3091 Rbl. S.,
Paemurro Nr. 77, groß 12 Thlr. 45 Gr., dem Bauer Jürri Koick, für den Kaufpreis von 1875 Rbl. S.,
Mullikajani Nr. 80, groß 14 Thlr. 80 Gr., dem Bauer Tönnis Mullikas, für den Kaufpreis von 2600 Rbl. S.,
Seppa Nr. 81, groß 12 Thlr. 8 Gr., dem Bauer Siim Säbber, für den Kaufpreis von 1815 R. S.,
Rangi Nr. 82, groß 15 Thlr. 2 Gr., dem Bauer Märt Kees, für den Kaufpreis von 3000 R. S.,
Rebbasmäe Nr. 95, groß 9 Thlr. 21 Gr., dem Bauer Jacob Lindeberg, für den Kaufpreis von 1155 Rbl. S.,
Tissleri Nr. 106, groß 25 Thlr. 29 Gr., dem Bauer Hendrik Ibrus, für den Kaufpreis von 4435 Rbl. S.,
Tönno Nr. 124, groß 23 Thlr. 28 Gr., dem Bauer Jaan Koick, für den Kaufpreis von 3500 Rbl. S.,
Sulsti Nr. 126, groß 23 Thlr. 16 Gr., dem Bauer Hans Koick, für den Kaufpreis von 3476 Rbl. S.,
Tohwre Nr. 128, groß 23 Thlr. 19 Gr., dem Bauer Jürri Lutt, für den Kaufpreis von 3480 Rbl. S.,
Karle Nr. 136, groß 23 Thlr. 13 Gr., dem Bauer Jaan Elblaus für den Kaufpreis von 3475 Rbl. S.,
Wahhewälja Nr. 138, groß 21 Thlr. 64 Gr., dem Bauer Karl Rosa, für den Kaufpreis von 3256 Rbl. S.,
Wiiroja Nr. 154, groß 9 Thlr. 68 Gr., dem Bauer Hans Pajo, für den Kaufpreis von 1218 Rbl. S.,
Eriko Nr. 155, groß 9 Thlr. 28 Gr., dem Bauer Jaan Parrun, für den Kaufpreis von 1170 R. S.,
Sihwre Nr. 158, groß 18 Thlr. 39 Gr., dem Bauer Tönnis Puskar, für den Kaufpreis von 2765 Rbl. S.,
Lauri Nr. 160, groß 19 Thlr. 17 Gr., dem Bauer Michel Link, für den Kaufpreis von 2878 Rbl. S.,
Saareotsa Nr. 80, groß 7 Thlr. $13^{50}/_{112}$ Gr., dem Bauer Tönnis Kask, für den Kaufpreis von 875 Rbl. S.,
Suurekiwwi Nr. 181, groß 9 Thlr. 9 Gr., dem Bauer Jürri Hindrikson, für den Kaufpreis von 1137 Rbl. S.,

Künnendi Nr. 182, groß 8 Thlr. 62 Gr., dem Bauer Hans Koick, für den Kaufpreis von 1086 Rbl. S.,
Kiwwisilla Nr. 185, groß 8 Thlr. 47 Gr., dem Bauer Mangel Rauk, für den Kaufpreis von 1275 Rbl. S.,
Kanalava Nr. 188, groß 8 Thlr. 59 Gr., dem Bauer Michel Hendrikson, für den Kaufpreis von 1195 Rbl. S.,
Kople Nr. 189, groß 7 Thlr. 87 Gr., dem Bauer Hans Rabba, für den Kaufpreis von 1000 R. S.,
Arraka Nr. 199, groß 17 Thlr. 41 Gr., dem Bauer Michel Rauk, für den Kaufpreis von 2618 Rbl. S. Nr. 1507. 1
Fellin, den 30. September 1874.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Frau Gräfin Elisabeth Czapska, geb. Baronesse Meyendorff, Erbbesitzerin der im Lemburgschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Güter Suddenbach und Kaltenbrunn, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr die zum Gehorchslande dieser Güter gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf den Gütern Suddenbach und Kaltenbrunn ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf den Gütern Suddenbach und Kaltenbrunn bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf den Gütern Suddenbach und Kaltenbrunn ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen:

1) das Kaltenbrunnsche Gesinde Tunke, groß 20 Thlr., dem Bauer Adam Vikmann für den Preis von 2700 Rbl. S.
2) das Kaltenbrunnsche Gesinde Pamper, groß 22 Thlr., dem Bauer Mikkel Detlow für den Preis von 3080 Rbl. S.
3) das Kaltenbrunnsche Gesinde Leel-Glahsneek, groß 17 Thlr. 45 Gr., dem Bauer Jurre Waitneek für den Preis von 2450 Rbl. S.
4) das Suddenbachsche Gesinde Kleesmet, groß 18 Thlr. $82^{28}/_{128}$ Gr., den Bauern Mikkel und Jahn Rohse für den Preis von 2634 R. S.

Wolmar, den 25. October 1874. Nr. 1495. 1

Торги. Torge.

Diejenigen, welche den unter der Flachswaage am Theater-Boulevard befindlichen Keller auf ein Jahr vom 2. Januar 1875 ab bis zum 2. Januar 1876 miethen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 12., 17. und 19. December d. J. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer Meistbote, zeitig zuvor aber zur Durchsicht und Unterzeichnung der Bedingungen beim Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden.
Riga-Rathhaus den 3. December 1874.
Nr. 1384. 2

Лица, желающія брать въ наймы погребъ состоящій подъ льняною важнею по театерному бульвару срокомъ на одинъ годъ, то есть съ 2. Января 1875 г. по тоже число 1876 года, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской коммисіи городской кассы 12., 17. и 19. Декабря с. г., въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же коммисію для разсмотрѣнія и подписки условій, до означенныхъ торговъ касающихся. № 1384. 2
Рига-ратгаузъ, 3. Декабря 1874 года.

Diejenigen, welche die bisher von dem Fischeramte eingenommenen Theile der Fischhalle auf dem Dünamarkte, auf ein Jahr vom 1. Januar 1875 ab bis dahin 1876 pachten wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 12. und 17. December d. J. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer resp. Meistbote, zeitig zuvor aber zur Durchsicht und Unterzeichnung der Bedingungen beim Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 1383. 1
Riga-Rathhaus, den 5. December 1874.

Лица, желающія брать въ откупъ, срокомъ на одинъ годъ, т. е. съ 1. Января 1875 года по тоже число 1876 года занятыя по сіе время цехомъ рыбаковъ части галлереи для продажи рыбы, состоящей на Двинскомъ рынкѣ, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской коммисіи городской кассы 12. и 17. Декабря въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же коммисію для разсмотрѣнія и подписки условій, до означенныхъ торговъ касающихся. № 1383. 1
г. Рига-ратгаузъ, 5. Декабря 1874 г.

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist in Generalconcurssachen des Ebräers Moses Friedland der öffentliche Verkauf des demselben gehörigen, nach der alten polizeilichen Eintheilung im 2. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 89, nach der neueren aber im 1. Moskauer Stadttheil 2. Quartier sub Pol.-Nr. 5 an der Moskauer, ehemals großen Neureussischen Straße belegenen Wohnhauses sammt allen und jeden dessen Appertinentien, insbesondere auch mit dem erblichen Benutzungsrechte an dem dazu gehörigen 77 Qu.-Faden oder $24^{26}/_{31}$ Qu.-Ruthen großen von Vegesackschen Erbgrunde nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 13. Mai 1875 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obgenannten Tage um 1 Uhr Mittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot- und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen 6 Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen.

Gleichzeitig werden auch alle diejenigen, welche an das obgenannte Immobil Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 12. November 1874. Nr. 1178. 3

Von der II. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist in Generalconcurssachen des Zimmermeisters Ernst Otto Wolf der öffentliche Verkauf des demselben gehörigen, hier nach den Grundbüchern im 2. Vorstadttheile 3. Quartier sub Nr 56, nach der neuern polizeilichen Eintheilung im 1. Moskauer Stadttheile 3. Quartier sub Nr. 121 an der Karls-Straße belegenen Wohnhauses, sammt Nebengebäuden und allen sonstigen Zubehörungen, insbesondere auch dem erblichen Benutzungsrechte an dem dazu gehörigen 576 Qu.-Faden großen Stadtgrunde nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 3. Mai 1875 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hiedurch aufgefordert, an dem obgenannten Tage um 1 Uhr Mittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot- und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermin zu berichtigen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an dem obgenannten Immobile Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus in der II. Section des Landvogteigerichts, den 2. November 1874. Nr. 1177. 3

Von der Rigaschen Quartier-Verwaltung werden diejenigen, welche die Reinigung der Schornsteine der der Quartier-Verwaltung gehörigen Gebäude übernehmen wollen, hierdurch aufgefordert, zu den dieserhalb auf den 20. December d. J. Vormittags 12 Uhr anberaumten Torgen bei besagter Verwaltung zu erscheinen, zeitig zuvor aber daselbst Einsicht von den betreffenden Bedingungen zu nehmen und den erforderlichen Salogg zu bestellen. Nr. 286.
Riga, den 9. December 1874.

Von dem Wenden-Walkschen Kreisgerichte wird hiermit bekannt gemacht, daß auf desfallsiges Ansuchen des Schloß-Ermesschen Gemeindegerichts, in Generalconcurssachen des zur Schloß-Ermesschen Bauergemeinde verzeichneten Grundbesitzers Jakob Sutting das diesem erb- und eigenthümlich zugeschriebene, zu der Generalconcurssache gehörige und bereits früher sequestrirte auf Schloß-Ermesschem Gehorchslande belegene 26 Thlr. 68 Gr. große Grabsde-Gesinde bei diesem Kreisgerichte in zwei Torgen am 27. Februar und am 28. Februar 1875 zu gewöhnlicher Sitzungszeit der Behörde unter nachstehenden Bedingungen zum öffentlichen Meistbot gestellt werden soll:

1) daß der Zuschlag sofort nach beendigtem zweiten Torge dem Meistbieter ertheilt werden soll;
2) daß der Meistbieter sofort nach erhaltenem Zuschlage den ihm darüber von diesem Kreisgerichte zu extradirenden Abscheid corroboriren und sich das gekaufte Grundstück zuschreiben zu lassen habe;
3) daß der Meistbieter, nachdem er die auf diesem Grundstücke ruhende Quote der Creditsystems-Anleihe als eigene Schuld übernommen, den Meistbotschilling, soweit dieser zur Liquidation zu gelangen hat, innerhalb drei Wochen vom Tage des Zuschlages nebst Weilrenten a 5% bei dem Schloß-Ermesschen Gemeindegerichte zu liquidiren habe, widrigenfalls das Grundstück wieder sofort für seine Gefahr und Rechnung zum öffentlichen Meistbot gestellt werden wird;
4) daß der Meistbieter, sofern er von der der hohen Krone gebührenden Krepostposchlin nicht befreit ist, diese sammt den Kosten der Meistbotstellung, ohne Anrechnung auf den Meistbotschilling, sofort nach erhaltenem Zuschlage baar einzuzahlen habe;
5) daß die Einweisung des Meistbieters in den Besitz des erstandenen Grundstückes sofort nach erfolgter Liquidation des Meistbotschillinges zu geschehen habe und der Meistbieter für die dem Meistbote vorangehende Zeit in keiner Beziehung, und namentlich auch nicht in Beziehung auf die Sequesterverwaltung irgend welche Nachrechnung machen dürfe, sondern den Immobilienbesitz in dem zur Zeit des Meistbots befindlichen Zustande direct von der Sequesterverwaltung zu empfangen habe.

Wenden, am 26. November 1874.
Nr. 4828. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht auf Instanz des Inzeemschen Gemeindegerichts in Concurssachen des dasigen Grundbesitzers Peter Mannik hiemit zur allgemeinen Wissenschaft, daß das im Rigaschen Kreise und Treyden-Loddigerschen Kirchspiele belegene 42 Thlr. $69^{60}/_{112}$ Gr. große, von dem benannten Peter Mannik mit Hilfe des Creditsystems für den Preis von 8000 Rbl. S. erkaufte und ihm gehörige Inzeemsche Gesinde Pemme sammt Appertinentien, jedoch mit Ausschluß des eisernen Inventarii zum öffentlichen und meistbietlichen Ausbot gestellt werden solle und zwar dergestalt, daß das genannte Pemme-Gesinde sammt Appertinentien im Locale dieses Kreisgerichts am 27. und am 28. Januar 1875 und falls auf einen Peretorg angetragen werden sollte, am 29. Januar 1875 um 10 Uhr Vormittags meistbietlich versteigert werden soll.

Die Bedingungen für diesen Ausbot sind allhier in cancellaria zu ersehen. Nr. 1644. 3
Wolmar-Kreisgericht, den 3. December 1874.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht auf die Anträge des Koltzenschen Gemeindegerichts 1) in Concurssachen des M. Prohmult; 2) in Executionssachen des J. R. Röhsler hiemit zur allgemeinen Wissenschaft, daß:

ad 1) das im Rigaschen Kreise und Cremonschen Kirchspiele belegene 20 Thlr. 56 Gr. große, von dem M. Prohmult mit Hilfe des Creditsystems für den Preis von 3300 R. S. erkaufte und ihm gehörige Koltzensche Gesinde Wetz-Sprukste;
ad 2) die im Rigaschen Kreise und Cremonschen Kirchspiele belegenen Koltzenschen Gesinde: Pihken mit Garpeter, groß 19 Thlr. 42 Gr., Anteklahw mit Grawe, groß 23 Thlr. 84 Gr., Meschjahn mit Ewert, groß 30 Thlr. 7 Gr., welche sämmtliche Gesinde der J. R. Röhsler mit Hilfe des Creditsystems zufolge der am 23. April 1868, 17. September 1869, und

Въ комитетъ Рижскаго военнаго госпиталя назначены изустные и посредствомъ запечатанныхъ объявленій торги 16., съ переторжкою 20. Января 1875 года въ 12 часовъ утра, на отдачу съ подряда слѣдующихъ работъ, а именно:

1) постройку аптечной госпитальной мебели;
2) постройку деревянныхъ госпитальныхъ вещей вмѣсто исключенныхъ по негодности;
3) набивку госпитальныхъ ледниковъ льдомъ и
4) очистку нечистотъ изъ госпитальныхъ ретирадныхъ мѣстъ и мусорныхъ ямъ отъ 1 до 4 лѣтъ включительно.

Желающіе торговаться, могутъ видѣть кондиціи въ канцеляріи означеннаго госпиталя ежедневно отъ 9 часовъ утра до 2 часовъ по полудни, кромѣ табельныхъ и воскресныхъ дней до окончанія переторжки, а въ самый день торга или переторжки, имѣютъ предъявить документы о званіи и на право вступленія въ торги и обязательства съ казною и узаконенный залогъ подъ неустойку.

Залоги принимаются всѣ дозволенные закономъ.

Объявленія о желаніи участвовать на торгахъ и упомянутые документы, такъ равно и свидѣтельства, служащія залогами для обезпеченія подряда и довѣренности, по которымъ свидѣтельства ввѣряются владѣльцами имѣній кому либо для представленія имѣній въ залогъ по обязательствамъ съ казною, должны быть на русскомъ языкѣ, если же они писаны на нѣмецкомъ, то долженъ быть приложенъ переводъ ихъ на русскій языкъ засвидѣтельствованный установленнымъ порядкомъ; въ противномъ случаѣ таковыя небудутъ приняты.

№ 2875. 3

Рѣжицкое уѣздное полицейское управленіе Витебской губерніи симъ объявляетъ, что въ присутствіи онаго 22. числа Января будущаго 1875 года будутъ производиться торги съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою на продажу фольварка Пертники принадлежащаго къ имѣнію Ново-Рыково помѣщика Степана Викентьева Яновскаго заключающаго въ четырехъ земельныхъ участкахъ, при которомъ числится земли подъ усадьбами строеніями и садами 6 д., пахатной 56 д., сѣнокосной 26 д., всего въ фольваркѣ Пертникахъ находится 88 д., четыре деревянныхъ жилыхъ дома для арендаторовъ, при ныхъ разныя хозяйственныя строенія, означенный фольварокъ оцѣненъ въ 704 руб.; при отдачѣ въ арендное содержаніе фольварокъ Пертники приноситъ ежегодно дохода до 310 р.; фольварокъ Пертники описанъ за неплатежъ помѣщикомъ Степаномъ Яновскимъ разныхъ недоимокъ числящихся по Рѣжицкому казначейству на имѣніе Ново-Рыково помѣщика Степана Яновскаго 2927 руб. 33 коп., почему желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются означеннаго числа въ присутствіе управленія къ 11 часамъ утра.

№ 11792. 2

За Лифл. Вице-Губернатора:

старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**

Старшій секретарь Г. Гаффербергъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Объ изданіи „Трудовъ„ Императорскаго Вольнаго Экономическаго Общества въ 1875 году.

Программа **„Трудовъ“** Императорскаго Вольнаго Экономическаго Общества, соотвѣтственно существующимъ въ Обществѣ тремъ отдѣленіямъ, будетъ состоять въ будущемъ 1875 году изъ трехъ отдѣловъ.

I. Сельское хозяйство. Въ этотъ отдѣлъ войдутъ статьи, относящіяся къ сельскому хозяйству и главнѣйшимъ его отраслямъ, предметы естественно-историческаго содержанія, направленнаго къ разъясненію вопросовъ земледѣльческихъ, и журналы засѣданій перваго отдѣленія.

II. Техническія производства, тѣсно связанныя съ сельскимъ хозяйствомъ, земледѣльческая механика и журналы засѣданій втораго отдѣленія.

III. Статистика и политическая экономія. Въ этомъ отдѣлѣ будутъ помѣщаемы отчеты о засѣданіяхъ третьяго отдѣленія и статьи статистическаго и политико-экономическаго содержанія, имѣющія связь и соотношенія съ успѣхами сельскаго хозяйства.

Кромѣ того, согласно постановленію Общаго Собранія, съ 1872 года введенъ въ „Труды“ особый отдѣлъ „Пчеловодства“. Этотъ отдѣлъ, вызвавшій между русскими пчеловодами весьма дѣятельное общеніе, будетъ существовать, на прежнемъ основаніи, и въ будущемъ году. Въ немъ будутъ помѣщаться свѣдѣнія о пчеловодствѣ и изъ заграничной практики.

Наконецъ въ „Трудахъ“ 1875 года по-прежнему будутъ помѣщаемы ежемѣсячныя „Обозрѣнія“ по сельскому хозяйству.

„Труды“ Императорскаго Вольнаго Экономическаго Общества будутъ выходить разъ въ мѣсяцъ книжками каждая отъ семи до восьми печатныхъ листовъ.

Цѣна за годовое изданіе **„Трудовъ“** безъ пересылки . . . . 3 р. 50 к.
Съ пересылкою по почтѣ внутрь имперіи, а равно и съ доставкою на домъ въ С.-Петербургѣ . . . . 4 „ — „

Подписная цѣна **четыре руб.** съ пересылкою и **три руб. пятьдесятъ коп.** безъ пересылки вносится при подпискѣ сполна за все годовое изданіе, и подписка на сроки, какъ-то: на три мѣсяца, на полгода и проч. не принимается.

Подписка на **„Труды“** на 1875 годъ принимается въ С.-Петербургѣ (на углу 4. роты Измайловскаго полка и Обуховскаго проспекта, въ домѣ В. Э. Общества) и въ сѣменной торговлѣ А. В. Запѣвалова (за Казанскимъ соборомъ, въ домѣ Лѣсникова). Иногородные благоволятъ адресоваться въ С.-Петербургъ, въ домъ И. В. Э. Общества.

Для желающихъ изъ гг. подписчиковъ Редакція изъявляетъ готовность высылать конструкторскіе, приготовленные Обществомъ, чертежи: 1) небольшую саксонскую вѣялку; 2) ручную мялицу для льна; 3) гогенгеймскій плугъ и борону Валькура; 4) гогенгеймскій почвоуглубитель и плугъ окучникъ для картофеля и 5) составляющіе одну колекцію и потому порознь не продающіеся шесть чертежей голландскихъ вѣтряныхъ мельницъ, съ описаніемъ, Конструкторскіе чертежи мельницъ стоютъ съ пересылкою 1 р. 50 к., остальные 4 чертежа съ пересылкою 1 р., а каждый изъ сихъ послѣднихъ отдѣльно — 25 коп.

Редакторъ **А. Совѣтовъ.** 1

Bekanntmachung.

Mit Genehmigung Eines Allerhöchst verordneten Armendirectorii bringt hiermit die Administration des Hospitals zu St. Georg ihren Grundbesitzern, Pächtern und Inhabern von unablöslichen und ablöslichen Capitalien zur

Kenntniß und Nachachtung:

1) Daß die Grundzins-Renten oder Pachtsummen innerhalb eines Monats von dem betreffenden Termine ab, an den Deconom des Hospitals zu St. Georg im Hospitale an den Werktagen von 9 bis 11 Uhr Morgens einzuzahlen sind.
2) Die resp. Grundbesitzer, Pächter und Inhaber von unablöslichen und ablöslichen Capitalien des Hospitals zu St. Georg werden vor dem Beginne des Zahlungstermines, durch Zufertigung von Rechnungen über die von ihnen zu entrichtenden fällig werdenden Grundzins-Renten- und Pacht-Gelder in Kenntniß gesetzt, und steht es ihnen frei, sofort bei Empfang der Rechnungen die Zahlungen zu leisten.
3) Der Nichterhalt der den resp. Grundbesitzern, Pächtern und Inhabern von unablöslichen und ablöslichen Capitalien zugefertigten Rechnungen, wie die etwaige Berufung auf Nichtkenntnißnahme der bezüglichen Publication, kann in keinem Falle als Entschuldigungsgrund für die verabsäumte terminliche Zahlung der Grund- und Pachtgelder resp. Renten entgegengenommen werden. Die zugefertigten Rechnungen haben nur den Zweck, den resp. Schuldnern das Herannahen der Ableistung ihrer Verbindlichkeiten in Erinnerung zu bringen.
4) Den resp. Grundbesitzern, Pächtern und Inhabern von Capitalien, welche den zur Ableistung ihrer Verpflichtungen anberaumten Termin nicht eingehalten haben, werden an Rentenvergütung 6 pCt. pro annum von dem Betrage ihrer Schuld berechnet, derartig, daß mit dem ersten Tage eines Monats die Verpflichtung zur Zahlung der Rentenvergütung für den vollen Monat eintritt.
5) Die nach Ablauf des obigen einen Monats noch nicht berichtigten Schuldbeträge werden der competenten Behörde zum weiteren Verfahren gegen den Schuldner übergeben. Bei gerichtlicher Beitreibung der Schuldforderung haben die Schuldner nicht nur die im Punkt 4 angegebene Weilrente, sondern auch die Gerichtskosten zu tragen.

Die Administration.

Die Direction der

Russischen Feuer-Assecuranz-Compagnie,

gegründet im Jahre 1827, bringt hiermit zur Kenntniß, daß die von ihr am 23. April 1873 ausgestellte

Police sub Nr. 464073 abhanden gekommen ist;

der derzeitige Inhaber derselben wird hiermit aufgefordert, dieses Document der Rigaer Agentur innerhalb vier Wochen a dato vorzustellen, widrigenfalls nach § 68 der Statuten dieser Gesellschaft die erwähnte Police annullirt und ein neues Document ausgestellt werden wird.

Riga, den 6. December 1874. 2

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das B.-B. des Mitauschen Bürgerokladisten Karl Wilhelm Schelinsky d. d. 31. Januar 1874 Nr. 1526, giltig bis zum 15. November 1874.

Das B.-B. des zu Mitau verzeichneten Geddert Peeting d. d. 5. December 1874 Nr. 19049, giltig bis zum 21. Januar 1875.

Die Abgabenquittung des Rigaschen Dienstokladisten Peter Kannep d. d. 25. August 1870 Nr. 8505, giltig bis zum 1. Januar 1871.

Das B.-B. des zum Gute Palzmar verzeichneten Arbeiters Jahn Pander d. d. 29. April 1874 Nr. 6108, giltig bis zum 23. April 1875.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Anmerkung. Hierbei folgen für die betreffenden Behörden Livlands Beilagen betr. die Ermittelung von Personen, Capitalien und Vermögen und zwar zu den Gouv.-Zeitungen: 1) zu Nr. 43 der Nowgorodschen, Nr. 48 der Moskauschen, Nr. 90 der Taurischen, Nr. 47 der Podolischen, Nr. 48 der Nishegorodschen, Nr. 45 der Radomschen, und Nr. 56 der Wjatkaschen; 2) ein Ausmittelungsartikel der Kostromaschen Gouvernements-Regierung, das Vermögen des Alexander Ziplin betr.; 3) ein Ausmittelungsartikel der Kasanschen Gouv.-Regierung, mehrere Personen betr.; 4) fünf Ausmittelungsartikel der Wjatkaschen Gouv.-Regierung, mehrere Personen betr. und 5) eine Torgpublication der Estländischen Gouv.-Regiernng, betr. die Lieferung verschiedener Gegenstände.

Дозволено цензурою. Рига, 11. Декабря 1874 г. Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)